# 新华社柏林10月10日电 (记者

# 李克强出席第七届中德经济技术合作论坛并发表演讲

新华社柏林10月10日电 (记者 尚军 唐志强) 国务院总理李克强当 地时间10日下午在柏林与德国总理默 克尔共同出席第七届中德经济技术合作 论坛并发表题为《在开放中再续合作黄 金季》的演讲。

李克强表示,今年3月习近平主席 访德期间,中德建立全方位战略伙伴关 系。中德关系日趋成熟,经济深度融合, 形成了"你中有我、我中有你"的利益共

李克强强调,对外开放是中国的基 本国策,关系国家发展和民族命运,我 们对此坚定不移。中国的对外开放是 更加积极主动、更深层次、更高水平的 开放,在区域上由东部沿海向内陆、沿 边拓展,在产业上不仅高水平开放制造 业,而且加快开放服务业,在途径上注 重引进来与走出去并行。中国的对外 开放是营商环境更加规范、公平、透明 的开放,外资企业和内资企业都是中国 经济的组成部分,我们在市场准入、政 策支持、合法权益保障上对内外资企业 一视同仁。中国的对外开放是互利互 惠、双赢多赢的开放,既造福本国也惠 及世界。中国将继续奉行互利共赢的

对外开放战略,与各国一道建设开放公 平的全球大市场。

李克强说,中国有条件、有能力实 现今年经济增长7.5%左右的目标,将经 济增长保持在合理区间。只要实现比较 充分的就业,居民收入继续增长,质量 效益不断提高,经济增长比7.5%高一 点、低一点都是可以的。

李克强表示,中德合作只有升级 版,没有终极版。双方加强创新合作, 可以为两国经济发展和繁荣创造更好条 件,通过互学互鉴,用智慧拆解难题, 开启未来。

默克尔在演讲中表示, 德中合作既 是立足当前, 更是放眼长远。德中建立 和发展创新伙伴关系,将给两国合作和 各自发展注入新的动力。德国是中国企 业值得信赖的投资目的地, 德方将为中 国企业提供良好的投资环境,希望两国 企业进一步加强互利合作,为两国关系 发展作出积极贡献。

第七届中德经济技术合作论坛由中 国国家发展和改革委员会与德意志联邦 经济和能源部共同举办,中德政府高级 官员和两国经济界人士共约600人

# 李克强会见卢森堡首相贝特尔

新华社德国汉堡 10月11日电 (记 者俞铮 何梦舒) 国务院总理李克强 当地时间11日上午在出席中欧论坛汉 堡峰会前会见卢森堡首相贝特尔。

李克强表示,中卢关系堪称东西方 不同幅员、人口国家之间友好相处的典

范。两国政治互信水平高,经济合作力 度大,金融合作关系深。中方愿同卢方 扩大交流对话,深化务实合作,使两国 关系更具活力。

李克强强调,中方重视卢森堡国际 金融中心的地位和作用, 支持在双边贸

易和投资中扩大本币使用,支持卢森堡 发展离岸人民币市场。欢迎卢金融机构 和制造业企业赴华投资,希望卢方为中 国企业在卢投资经营提供便利。

贝特尔表示, 卢中关系是相互尊 重、互利共赢的,始终充满活力。卢

方愿与中方加强金融等领域合作,愿 做中国企业和金融机构进入欧洲和欧 元区的门户, 欢迎更多中国企业和银 行赴卢发展业务,并将为此提供便 利。卢方愿为欧中关系发展发挥积极 推动作用。

当地时间10日下午在柏林与德国总 理默克尔圆满结束第三轮中德政府磋 商后共同会见记者。

俞铮 田栋栋) 国务院总理李克强

李克强介绍了第三轮中德政府磋 商成果。他表示,双方共同发表了 《中德合作行动纲要》,为两国未来5 至10年各领域合作作出了战略规 划。当前世界经济复苏仍面临一些不 稳定因素,中方愿同德方携手努力, 加强战略沟通与协调,挖掘投资、贸 易潜力, 共塑创新伙伴关系, 特别是 加强工业领域创新合作, 打牢人文交 流基础,进一步提升双边合作水平, 形成更多合作成果。近期中欧通过平 等协商就解决欧盟对华无线通讯反补 贴案达成共识,希望尽快得到解决, 继续坚持通过对话协商解决分歧, 在 推动合作中实现共赢发展。

默克尔表示, 德中进行了广泛交 流和坦诚对话, 在政治、经济、和 平、安全等领域开展了深入合作。两 国关系日益紧密,德中政府磋商富有 成效,是德中创新合作的重要体现。 两国将创新合作作为今后合作重点, 将有力促进两国关系发展。德国欢迎 中国作为合作伙伴国参加明年的汉诺 威消费电子、信息和通信博览会, 欢 迎更多中国企业赴德投资, 更多中国 公民赴德旅游,将提供签证等便利。 欧中合作是互利双赢的, 德方支持欧 中尽快签署投资协定,进一步扩大

两国总理还回答了记者提问。

在中国其他城市增设签证申请中心。 以此扩大面向中国公民的签证服务。

#### 堡 市 市 李克强会见德国汉

新华社德国汉堡 10月11日电 (记 者田栋栋 唐志强) 国务院总理李克强 当地时间11日上午在德国汉堡市会见 市长肖尔茨。

李克强表示,汉堡与中国交往历史

悠久,不仅是中德贸易的领头羊,也是中 国企业落户最多的欧洲城市。昨天,我 与默克尔总理共同主持了第三轮中德政 府磋商,双方发表《中德合作行动纲要》, 全面系统规划了两国各领域中长期合

作。希望汉堡在落实过程中走在前列, 与中方在自由贸易、铁路运输、新能源、 清洁能源、媒体等方面加强合作。中国 政府将继续鼓励有实力的中国企业赴汉 堡投资兴业,希望汉堡市为此提供便利。

肖尔茨表示,汉堡与中国一直保持 着友好交往,是中国通往欧洲市场的门 户。汉堡市愿与中方进一步扩大航空、 制造业、海运、人文等领域合作,欢迎更 多中国企业来汉堡投资。

# 全军党的群众路线教育实践活动总结大会在京召开

#### 范长龙许其亮出席并讲话

新华社北京10月11日电 (记者 李宣良) 经习近平主席批准,全军党 的群众路线教育实践活动总结大会11日 在北京召开。会议主要任务是学习贯彻 习主席在党的群众路线教育实践活动总 结大会上的重要讲话精神, 总结军队教 育实践活动,对巩固拓展活动成果,在 新的起点上全面贯彻从严治党要求、深 入推进军队作风建设进行部署。中共 中央政治局委员、中央军委副主席范长 龙,中共中央政治局委员、中央军委副 主席许其亮出席会议并讲话。

中央军委委员常万全、房峰辉、赵 克石、张又侠、吴胜利、马晓天、魏凤 和出席,张阳主持会议。

范长龙强调, 习主席在党的群众路 线教育实践活动总结大会上的重要讲 话,系统总结教育实践活动的成果和经 验,对加强作风建设、坚持从严治党作 出全面部署,具有很强的思想性、针对 性和长远指导意义,是一篇加强党的建 设的纲领性文件。全军和武警部队要深 入学习贯彻习主席重要讲话精神, 围绕 实现强军目标,把从严治党的要求落实 到位,把改作风的好势头保持下去,坚 定不移,一抓到底,久久为功,坚决打 嬴作风建设的攻坚战、持久战。要继续 贯彻好中央八项规定和军委十项规定精 神,坚决防止松劲松懈。要持续用力纠 治"四风"方面的重点难点问题,巩固

清房清车清人成果,端正选人用人风 气,严格经费管理使用,改进训风演风 考风。要坚定不移地反对腐败、惩治腐 败,保持高压态势,加强监督、查案惩 腐,落实党风廉政建设责任制,坚决铲 除滋生腐败的土壤,坚决惩处腐败分 子,军中决不允许有腐败分子的藏身之 地。要用依法治军、从严治军保证作风 建设常态长效,坚持法规制度面前人人 平等,严肃处理违规违纪的人和事。各 级领导机关要牢固树立法治观念,提高 依法治军素养,用法规制度管权管事管 人, 使好作风成为好习惯、新常态。

许其亮强调, 习主席的重要讲话, 高度概括全党教育实践活动的重大成果

和成功经验,对新形势下坚持从严治党 作出战略部署,是推进党的建设新的伟 大工程的纲领性文献。特别是习主席把 作风建设上升到从严治党的战略高度, 把纠"四风"拓展到全面整治党风,体 现了从严管党治党的强烈忧患和使命担 当,彰显了打好党风建设这场硬仗的决 心意志。全军和武警部队要认真用讲 话精神统一思想和行动,坚持不懈抓 好作风建设,推动军队党的建设实现 新发展。要深刻领悟习主席治党治国 治军的大方略; 要充分认清作风问题 依然突出,必须保持驰而不息的韧劲 耐心; 要把习主席的决心要求变成全 军自觉行动。要坚决落实从严治党从 严治军要求,着力推动作风建设形成 常抓长治的新常态。总的是按照党中 央、习主席全面推进从严治党的决策 部署,通过常态化抓建、法治化推 进,形成崇清尚德、厉行法治、正气 充盈、务实干事的新风尚新生态。要 着力固本培元,从严从实深化整治, 严肃党内政治生活,坚持从严治官,推 进依法治理。各级党委要承担起从严治 党的责任,始终以强有力的组织领导抓 党建改作风。

# 新中国成就档案

### 南京长江大桥建成通车

新中国成立后,迅速恢复国民经济,开展大规 模经济建设,并将建设南京长江大桥提上了议事 日程。20世纪50年代末期,国家铁道部决定由大 桥工程局负责建造南京长江大桥。随后,国家铁道 部、江苏省、南京市共同组成南京长江大桥建设委 员会,并成立南京长江大桥工程指挥部,1959年 开始动工兴建。

南京长江大桥的自然地理条件十分复杂,给 施工带来很大难度。科学技术人员、工人和干部克 服各种困难,知难而进,不断进行技术革命和技术 改新,创造了中国桥梁建设史上的许多新纪录。南 京长江大桥建设期间,经常有成百上千的人民群 众主动参加义务劳动,给施工现场的科学技术人 员、工人和干部以极大鼓舞。"文化大革命"开始 后,造成各方面的混乱局面,一度严重影响工程进 行,人民解放军指战员为确保南京长江大桥工地 顺利施工做出重要贡献。1968年12月,南京长江 大桥建成通车。这是当时中国自行设计建造的最 大的铁路、公路两用桥,铁路桥长6772米,公路桥 长 4588米;铁路桥上南行北往的火车可以对开, 公路桥上四辆大卡车可以并行。南京长江大桥把 中国南方与北方的交通动脉——津浦铁路与沪宁 铁路连接起来,将江南与江北的公路交通连接起 来,具有极大的经济意义、政治意义和战略意义, 是20世纪60年代中国经济建设的重要成就之 一。南京长江大桥的建成,标志着中国的桥梁建 设,在勘测设计、科研试验、施工技术、建筑材料、 设备制造等方面,都达到新的水平,是中国桥梁建 设的重要里程碑。(新华社北京10月11日电)

#### 人民日报评论员文章

### 做好民族工作关键在党关键在人

### -四论学习贯彻习近平中央民族工作会议重要讲话精神

党的坚强领导, 是推进事业成 功的根本保证。民族工作能不能做 好, 取决于党的领导是不是坚强

"做好民族工作关键在党、关键 在人。"习近平总书记在中央民族工 作会议上的重要讲话, 站在全局和 战略高度,就如何加强党对民族工 作的领导作出重要部署、提出新的 要求,是做好新形势下民族工作的 行动指南。各级党委和政府务必把 民族工作摆上重要议事日程, 把总 书记讲话精神贯彻到民族工作的各 个方面、各个环节中去。

我们党从成立之日起,就高度 重视民族问题、民族工作。红军长 征途中, 在通过彝族地区时就明确 宣示:"中国工农红军,解放弱小 民族;一切夷汉平民,都是兄弟骨 肉。"刘伯承同志同彝族首领小叶 丹"彝海结盟"传为佳话。新中国 把民族平等作为立国的根本原则之 一, 确立和巩固社会主义新型民族 关系, 开启了我国民族关系史上数 千年未有之大变局。历史充分表

明,不论过去、现在还是未来,党 的领导都是民族工作成功的根本保 证, 也是各民族大团结的根本

"为治之要, 莫先于用人。"新 中国成立初期, 民族地区情况那么 复杂困难,党派去的干部也不多, 有的一个县十几个人, 为什么能迅 速打开局面? 就在于我们有正确的 政策, 有忠实贯彻执行这些政策的 干部。今天做好民族工作,同样要 靠好干部。在民族地区条件艰苦、 形势复杂、任务繁重的情况下,只 有做到明辨大是大非的立场特别清 醒、维护民族团结的行动特别坚 定、热爱各族群众的感情特别真 诚,才能担当起党和人民赋予的

邓小平同志曾指出,"少数民 族地区工作能不能搞好, 关键是干 部问题。"做好民族工作,要注重 发挥好少数民族干部的重要桥梁和 纽带作用。民族地区地广人稀,条 件差,工作任务重,各族干部付出 的辛苦和汗水更多,对这支干部队

伍一定要倍加关心爱护。"人心 齐,泰山移",无论是少数民族干 部还是汉族干部, 都要以党和国家 的事业为重、以造福各族人民为 念,同心共济、拧成一股绳,形成 做好民族工作的强大驱动力。

习近平总书记多次强调"我们 要有一个坚强的基层政权"。基层 党组织是党执政大厦的地基,基层 党员、干部是这个地基中的钢筋。 各族群众对党和政府最直观的感受 来自身边的党员、干部,来自常打 交道的基层组织和基层政权。民族 地区务要重视基层党组织建设, 使 之成为富裕一方、团结一方、安定 一方的坚强战斗堡垒, 使每一名党 员都成为维护团结稳定、促进共同 富裕的一面旗帜。

"办好中国的事情,关键在 党。"不断加强党的领导,锻造一支 政治上强、能力上强、作风上强的 高素质干部队伍, 我们就一定能不 断开创各民族和睦相处、和衷共 济、和谐发展的新境界

(新华社北京10月11日电)

#### 《中德合作行动纲要》 将如何改变普通人生活? **7**.来一场说走就走的德国行 以短期签证审发时间缩短为48小时为 目标,加快签证审发时间。 增加多年有效和多次入境签证的发放。 延长签证的停留期。 尽可能将长期性工作签证的审发时间 缩短至2个月内。



中德两国开展"工业4.0"合作,建立中德 "工业4.0"对话。 双方一致决定更多关注未来领域,如高能效

智慧能源控制/智慧家居、供水及污水处理。 进一步深化两国在移动互联网、物联网、云 计算、大数据等领域合作。

中德将在电动汽车领域开展深度合作。

推进城镇半导体照明、公共照明(如学校照 明)、半导体照明加速测试方法和绿色制造 ● 拓展物理海洋学、海洋生态系统研究和极地

研究领域合作。

#### 贸易、投资更便利

中方指定中国银行法兰克福分行为法兰克 福人民币清算行。

给予德国人民币合格境外投资者配额,支 持双方银行与企业在中德贸易和投资中开 展人民币业务。





#### "绿色出行"不再遥远

- 通过各交通责任行为体联网而实现"绿色出 行",即公共短途客运、人力和步行交通工 具节点最优化衔接。应加强此领域相互经验
- 探讨共建充电基础设施和电动汽车与智能电 网互通示范项目。

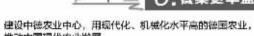
### 第一时间买买买

大力挖掘中歐国际货运班列港力、促进双向商 品稳定流动。

拓宽陆上贸易走廊,建设"丝绸之路经济带"。

推动开通上海港与汉堡港之间的集装箱绿色





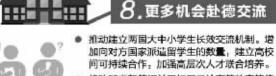
推动中国现代农业发展。

### 健康更多保障

在公共卫生应急和突发事件医疗救援领域 开展交流。

在华建设一体化急救体系。





修改和重新签订关于相互承认高等教育等值 的协定,便利两国人才自由流动。

继续加强两国智库、学术机构和媒体交流。